

EDICIONES CRÍTICAS DE LAS CRÓNICAS TEATRALES DE MANUEL GUTIÉRREZ NÁJERA

Yolanda Bache Cortés y Elvira López Aparicio .

Durante diecinueve años, desde el 10 de agosto de 1876 en El Correo Germánico, hasta el 3 de marzo de 1895, en un texto publicado en El Universal, un mes después de su muerte, Manuel Gutiérrez Nájera, forzado del periodismo como se le ha calificado, cronista teatral y apasionado diletante, cumplió puntualmente con reseñar y recrear los espectáculos que se llevaban a cabo en los principales escenarios de la ciudad de México: la ópera en el Gran Teatro Nacional; el drama en el Arbu; la zarzuela en el Principal; las tandas y los títeres en los jacalones del Seminario.

En sus crónicas y artículos el escritor aborda el fenómeno teatral desde diversos ángulos, pero en todos ellos bien puede afirmarse que la amenidad, la corrección y el refinamiento resultan ser sus denominadores comunes. Deja correr libremente su pluma y emite sus muy particulares puntos de vista sobre el arte escénico: teatro, concierto, ópera, opereta, zarzuela, circo, acrobacia, títeres. De esta manera suscita controversias con los críticos de su momento; describe y comenta diversiones; informa y diserta sobre puestas en escena, en amalgama tal, que si difícil resulta deslindar los campos cultivados, más lo es clasificar su copiosa producción.

Al hablar de estos géneros, el poeta da rienda suelta a su sensibilidad y a su gran capacidad crítica y se aparta de la imagen del periodista "frío" que sólo se interesa en comunicar la noticia; Gutiérrez Nájera manifiesta en cada uno de sus textos su preocupación consciente por compartir con los lectores sus preferencias y sus divergencias; ameno charlista, descubre a su interlocutor una realidad amarga que permanecía oculta tras efímero maquillaje.

Se puede afirmar, entonces, que las crónicas teatrales najerianas conllevan dos funciones: la informativa y la crítica.

La primera realiza su cometido en la reseña y en el anuncio de los espectáculos presentados en México y en el extranjero; en la aportación de datos biográficos, anecdóticos y bibliográficos de la gente relacionada con el medio, así como de personajes históricos y contemporáneos.

La segunda función se ejercita en los terrenos artístico e ideológico. Por una parte, analiza obra: argumento, personajes, lenguaje, estilo, conceptos

filosóficos y teorías estéticas, además de comentar su representación, coreografía, escenografía y vestuario. Por otra parte, examina las connotaciones sociológicas del teatro: su trascendencia en la sociedad, su religión con el Estado; y también observa las actitudes de los participantes, unos como autores, protagonistas, intérpretes o empresarios; otros como espectadores o críticos. El teórico, considerando el espectáculo como una obra abierta, coloca en un mismo plano autor, texto dramático, puesta en escena y público.

Gutiérrez Nájera combina las funciones informativa y crítica, pero, las más de las veces, esta última viene a ser la parte medular de sus textos periodísticos. No resulta, pues, mera crónica noticiosa la suya. Muchos acontecimientos quedan apenas insinuados o aludidos para acercarnos al hecho que más le atrae. Las noticias sobresalientes del momento, la asistencia a reuniones y sitios de esparcimiento o la lectura de un libro, le dan la tónica para el desarrollo de un artículo. En efecto, el suceso que para otros periodistas constituía el núcleo de su escrito, para él, sólo era un “a propósito de”. Son estas piezas de recreación donde la noticia diaria le sirve de resorte al escritor para dar rienda suelta a su creatividad mediante la prosa poética.

Tal como lo advierte Ana Elena Díaz Alejo, “la presencia cotidiana de MGN en la prensa y la variedad temática de su pluma, [le] ganaron [...] varios tipos de público. Para evitar el posible agobio que pudiera producir una firma reiterada en un mismo periódico; para dar fácil camino a las polémicas -con frecuencia entabladas con él mismo-, y para dar libre campo a diversas actitudes críticas, el escritor se valió de tres recursos primordiales: el primero fue su considerable gama de seudónimos; el segundo, el difícil juego en el manejo de varios estilos, y el tercero, la inteligente recurrencia a sus propios materiales”.

Hasta la fecha una veintena de seudónimos y variantes de firma han sido absolutamente identificados. Este recurso, característico de la crónica najeriana, constituyó un juego retórico que permitió al poeta valerse de un camoufflage lingüístico para metamorfosearse en varios personajes e imprimir un estilo diferente a cada uno de sus textos teatrales: el elegante Duque Job, el mordaz Recamier, el teórico Fru-Frú, el informativo Fritz, el mundano Can-Can y el agudo Puck. Estilos que revelan las fuentes literarias en las que bebió y sus personales aficiones artísticas.

En lo que concierne a la recurrencia a sus propios materiales, podemos decir que Gutiérrez Nájera reaprovechaba sus escritos, según el tema del día, la obra de moda en la escena, el estado de ánimo personal o los problemas políticos del momento. Para ello, recortaba o aderezaba párrafos de alguna crónica escrita meses o años antes, y los aplicaba a otra a la que en el momento oportuno caían bien. Gracias a la pluma “alada” del poeta, los eternos temas: la presencia anual de las divas, las piezas de repertorio y los persona-

jes inmortales -Don Juan, Hamlet, Otelo, Julieta y Guillermo Tell-, adquirirían otro matiz.

NUESTRAS EDICIONES:

En 1974, Alfonso Rangel Guerra publicó el primer tomo de las crónicas y artículos sobre teatro escritas por MGN entre el 10 de agosto de 1876, en las planas de El Correo Germánico, y el 14 de diciembre de 1880, en El Nacional. Al mencionado investigador se debe la organización del plan editorial de los textos con temática teatral. El criterio que estableció Rangel Guerra fue el cronológico. Desde 1977 hasta 1992, Ana Elena Díaz Alejo asumió la dirección del proyecto editorial de toda la obra najeriana; Elvira López Aparicio y Yolanda Bache Cortés se hicieron cargo de la edición de las crónicas teatrales. Hasta la fecha el equipo editor ha publicado los volúmenes correspondientes a los años 1881-1882, con introducción, notas e índices de Yolanda Bache Cortés, 1885-1889, 1890-1892 con introducción, notas e índices de Elvira López Aparicio; en dictamen se encuentra el de los años 1883-1884, volumen preparado por Y. Bache Cortés; y en proceso el correspondiente a los años 1893-1895, que actualmente trabaja E. López Aparicio, quién además publicó una antología sobre espectáculos. A excepción de esta última, las demás son ediciones críticas destinadas a la colección universitaria Nueva Biblioteca Mexicana.

En ellas, las editoras se han preocupado por dotar a los textos con un cuerpo crítico que refleje, fielmente, la labor de Gutiérrez Nájera. Los volúmenes cuentan con un número de notas que varía de 300 a 900.

Cada crónica obligatoriamente ofrece una nota de identificación de materiales (seudónimo, columna, publicación y fecha) en la que se advierte su historia, sus anteriores o posteriores reaprovechamientos por parte del cronista, el criterio de selección de las editoras y las recopilaciones de la pieza en otros volúmenes. Además de esta nota fundamental, se ofrecen otras de carácter filológico, biográfico, toponímico y hasta anecdótico, que permiten comprender el texto y facilitar su lectura. Yolanda Bache Cortés y Elvira López Aparicio han consignado datos sobre la autoría de obras literarias y musicales que son mencionadas explícita o implícitamente por el autor. Para dar una mayor información sobre los espectáculos, se ha cuidado de registrar el lugar y fecha de su estreno, su presentación en México y sus posteriores representaciones en escenarios de la capital.

Teniendo el acervo hemerográfico de la época como inmediata fuente de consulta, las editoras han reconstruido los elencos de las compañías que actuaron en nuestros escenarios, nómina que no siempre ha sido consignada

fielmente en las obras especializadas sobre el tema. Hemos procurado que en el cuerpo de notas se vea reflejado el contexto en el que apareció cada obra mencionada: su recibimiento por parte del público mexicano, los sinsabores de empresarios, actores, triples y coristas; así como la turbulencia de los avatares políticos y los vaivenes sociales y culturales del momento.

Así mismo hemos dado la ubicación de los establecimientos y de las calles mencionados por nuestro cronista, respecto de estas últimas acotamos su nomenclatura actual.

Sin ser el cuerpo de notas el único auxiliar de nuestras ediciones críticas, las hemos dotado de otros instrumentos que ponen de manifiesto el universo intelectual de nuestro autor y los andamiajes de nuestras investigaciones.

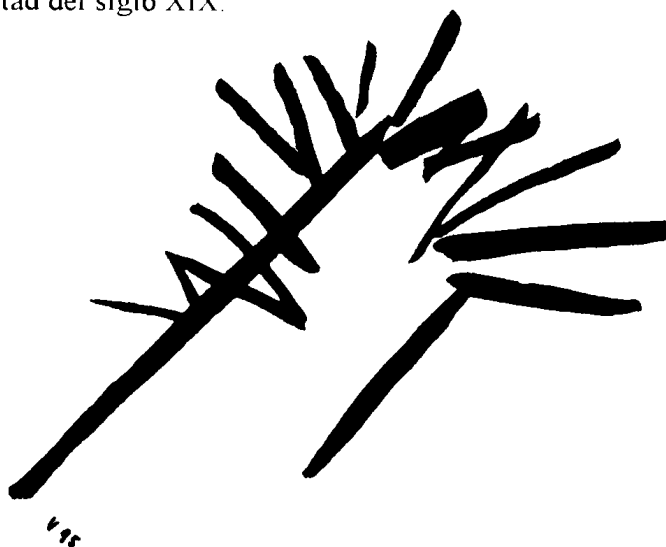
Personas, obras, personajes literarios, frases, poemas, parlamentos, arias, canciones y versos, citados por el cronista o por las escoliastas, han sido registrados en los índices respectivos.

Las claves bibliográficas revelan el contexto cultural del cronista y los materiales de consulta que nos han servido de apoyo en nuestro trabajo.

Los estudios introductorios de cada tomo pretenden despertar el interés del lector contemporáneo para acercarse al fenómeno teatral desde el punto de vista de Manuel Gutiérrez Nájera: testigo presencial de las puestas en escena, espectador apasionado y cumplido periodista.

En dieciocho años de vida académica, Elvira López Aparicio y Yolanda Bache Cortés han trabajado 321 textos sobre teatro, de los cuales 265 ya han sido publicados y 150 se encuentran en proceso de edición.

Esperamos que nuestro trabajo, siempre al servicio de los textos najerianos, ayude al estudioso y al estudiante en su acercamiento al panorama teatral de la segunda mitad del siglo XIX.





FORO DE LA CASA

Juan Sarabia N° 272 Col. Nva. Sta. María Tel. 355-83-09 C.P. 02800

Un forititito
Un lugar muy íntimo

Con capacidad para
40 espectadores



LA CASA DE LAS
UTOPIAS POSIBLES S.C.
Juan Sarabia N° 272 Col. Nva. Sta. María Tel. 355-83-09 C.P. 02800

Teatro

Cine

Publicaciones

Cursos

Radio

Televisión

Seminarios

Funciones

Revista Primera Llamada

Juan Sarabia N° 272 Col. Nva. Sta. María Tel. 355-83-09 C.P. 02800

Tiraje: 3,000 ejemplares

Circulación: En toda la república, punto de
encuentro de todos los que hacemos teatro.

Periodicidad: Semestral.

Suscripción: N\$40.⁰⁰ por un año.



DRAMATURGOS MEXICANOS

LA VOZ DE LOS